

**HACK YOUR  
RUSSIAN**

**SCRIPT AND TASKS  
FOR THE CARTOON  
'ИВАН ЦАРЕВИЧ И  
СЕРЫЙ ВОЛК'**

Part 2

[www.hackyourrussian.com](http://www.hackyourrussian.com)

# Давайте познакомимся с героями

## Let's get acquainted with the characters



**Иван (Ваня, Иванушка)**

Ivan (Vanya, Ivanushka)

Простой парень из соседнего царства  
(Тридцатое царство)  
Хочет стать пожарным

A simple guy from a neighbouring kingdom  
(Far Away Kingdom 3/10)  
He wants to become a firefighter



**Василиса**

Vasilisa

Принцесса из Тридвятого царства  
Она очень умная и образованная.  
Мечтает выйти замуж по любви.

Princess from a Far Away Kingdom 3/9  
She is very smart and well-educated  
She dreams to marry for love.



**Царь (царь-батюшка)**

Tsar / King (tsar-father)

Царь в Тридвятом царстве.  
Отец Василисы.  
Хочет выдать Василису замуж.

Tsar at the Far Away Kingdom 3/9  
Vasilisa's father  
He wants to marry Vasilisa.



**Волк (Серый)**

Wolf (Grey)

Умный волк, который живёт  
в Тридвятом царстве.  
Работает доверенным советником царя.

A smart wolf who lives in the Far Away  
Kingdom 3/9  
Works as a trusted adviser of tsar

# Давайте познакомимся с героями

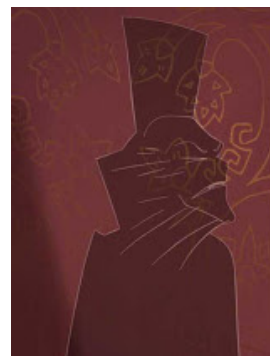


**Первый министр царя**

Tsar's first Minister

Первый министр царя в Тридевятиом царстве.  
Хочет стать царём и помогает тени-духу.

Tsar's first Minister at Far Away Kingdom 3/9  
Wants to become a tsar and helps shadow-spirit



**Тень-дух**

Shadow - spirit

Коварный дух, который хочет получить секретный ключ царя.  
Ему помогает первый министр.

Tsar at the Far Away Kingdom 3/9  
Vasilisa's father  
He wants to marry Vasilisa.



**Кот (учёный кот)**

Cat (cat-scientist)

Это герой сказки Пушкина.  
Учёный кот, который всё знает,  
поёт песни и рассказывает сказки.  
Живёт в Тридевятиом царстве.

This is a character from Pushkin's fairytale.  
A cat-scientist that knows everything,  
sings songs and tells fairytales.  
He lives in the Far Away Kingdom 3/9



**Змей Горыныч**

Serpent / dragon Gorynych

Русский фольклорный змей  
с тремя головами, которые могут  
выпускать огонь. Отрицательный  
герой, олицетворяет зло.

Russian folklore serpent with three  
heads that can produce fire.  
It's a negative character, embodies  
evil forces.

# Давайте познакомимся с героями



**Баба Яга**

Baba Yaga

(Баба means old lady or it's a rude way to call a woman )

Персонаж славянской мифологии и фольклора. Злая старая ведьма, которая живёт в избушке на куриных ножках и владеет волшебными предметами.

A character from slavic mythology and folklore. An evil witch who lives in a hut with chicken legs, she owns magic objects.



**Кощей Бессмертный**

Koshey Immortal (Koschey)

Персонаж славянского фольклора. Злой чародей, душа которого спрятана в нескольких вложенных друг в друга волшебных животных и предметах.

A character from slavic folklore.  
An evil sorcerer whose soul is hidden in several magical animals and objects to prevent him from dying

# Text with new words

One-one

**Раз** - 1) time; 2) one

in brief

night

hard

Сл<sup>o</sup>вом, н<sup>o</sup>чка выдалась у царя тяжёлая.

Зато Иван, как и обещался, с первыми петухами тронулся в путь

- Может, оно и к лучшему. Давно хотел поглядеть, как в других странах люди живут. Вот хотя бы в Тридевятом царстве.

Ух ты, вот она какая, оказывается, граница-то. Э-ге-гей!

- Но я же соскальзываю.

- Пятый раз за день. Молодой человек, направо, налево?

- В смысле?

- Ну, Вам песню, сказку? А также гадаю по руке, верну любимую. Отворот, приворот по фотографии, тамада на свадьбах, юбилеях, корпоративных вечеринках.

- Спасибо, не надо.

- Тогда сувениры. Матрёшки, ушанки, командирские часы.

- А у Вас брендспойта нету?

- Попробуйте зайти через недельку.

- Первого министра ко мне! И волка позовите!

# Text with new words

One-one

**Раз** - 1) time; 2) one

- Это вы? Ну, рассказывайте.
- Чего́ рассказывать, царь-ба́тюшка?
- Ну как дела́? Как настро́ение? Как ночь прошла́?
- Нормально́ прошла́.
- Да?
- А вот под у́тро не слы́шали тако́е по коридору́? А пото́м ...
- Нет.
- А ты?
- А я вообще́ спал.
- Да? А из пе́чки тако́е? А из пе́чки вот тако́е?
- Не слы́шал, царь-ба́тюшка.
- А пото́м из пе́чки так же...
- Как? Как?
- Вот так.
- Нет, это́ бы я то́чно узна́л, е́сли б услы́шал. Да и пе́чки у меня́ нет.
- А ты что, слы́шал?
- Я? Нет. Прóсто подумал, вдруг вы сего́дня но́чью и́менно тако́е слы́шали. Ну как я показывал. Вот бы́ло бы смешно́.

# Text with new words

One-one

**Раз** - 1) time; 2) one

В-общем, подумал я ночью над твоим предложением. Как раз тихо было, ничего не мешало, особенно вот это ... Да и решил. Прав ты. Старую я, нужен приёмник. Где будем искать?

- Так это...Царь-батюшка! Мы ж твои верные подданные. Всё сделаем. Вот прикажешь ты, допустим, мне "Женись на Василисе!" А куда деваться? Женись! Я ж государственный муж, должен повиноваться.

- Фу. Ну, при чём здесь государственный муж, государственный муж, объелся государственных груш.

- А ты, Серый, чём скажешь?.

- Я бы созвал отовсюду добрых молодцев, пусть соревнуются, типа кто стрелу дальше пустит, кто с шестом выше прыгнет, а кто загадку отгадает. Короче: сильтиус, альтиус, фортиус. Тот есть человек разумный. А за победителя отдадим Василису.

- А ты всё-таки голова. Хотя вон с какими ушами.

# Text with new words

One-one

**Раз** - 1) time; 2) one

- Царь-ба́тюшка!

- Что? Ах, да. Короче, иду́ к Васи́лйсе.

Соста́вь мне спи́сок лу́чших женихо́в из окрестных царств. А ты подгото́вь спорти́вные объёкты к 14-му. Всё. Свобо́дны.

- Это у вас, знач́ит, тако́й базáр. Не, у нас базáр совсе́м друго́й. У вас всё бо́льше продаю́т, а у нас покупа́ют. А это у теб́я что, хозяйка?

- Капу́стка солёная.

- Ну, ничегó. Но у нас по-другóму. У вас капу́сту со́лят, а у нас соль капу́стят. А это что? Ведро́? Не, у нас ведро́ не так устро́ено. Вы во́ду внутрь налива́ете, а мы нару́жу. Ну чтоб вылива́ть быстрее.

- А ну как не захóчет она́ меня́ слúшать.

- Это возмо́жно.

- Что знач́ит возмо́жно? Ты ду́май чегó говори́шь-то. Я царь и́ли не царь?

- Царь, царь.

- Вот. Начнё́т ерепéниться, ви́дам за́муж си́лой.

# Text with new words

One-one

**Раз** - 1) time; 2) one

- Пра́вильно. Прояви́ ца́рскую во́лю.
- Что пра́вильно? Жа́лко же де́вку. Да и самому́ неприятно. Прие́дет како́й-нибудь Ива́н ца́ревич, бу́дет тут ходи́ть в труса́х, кома́ндовать. Тыфу. Ла́дно, пойду́, попра́бую.
- Да всё бу́дет хорошо́.
- Что хорошо́? Ты что, Ру́сское ра́дио, что ли? Коро́ну сними́.
- Что?
- Коро́ну сними́, говорю́. Ну, чтоб по-домашнему ка́к-то, по-семейному.
- То́лько ты, ца́рь-ба́тюшка, не срáзу про жени́тьбу говори́. Зайди́ изда́лека́. Не учи́ учёного. Сла́ва Бо́гу, в полити́ке 200 лет. Открыва́й.
- Бои́тся он до́чку. Никого́ не бои́тся, а до́чку бои́тся.
- Ты это... До́чка, Погóда сегóдня кака́я, да?
- Какáя?
- Что ты срáзу начина́ешь: "Какáя - кака́я"! Нормáльная.

# Text with new words

One-one

**Раз** - 1) time; 2) one

- Как у тебя кот красиво Чайковского то играет.

- Это Шуберт.

- Тебя никто не спрашивает! Ты так Шуберта играешь, как будто это Чайковский. Даже ещё хуже. Ты, кстати, почему не на работе?

- У меня обеденный перерыв.

- Вот и иди, обедай. Брысь, говорю!

- Вы, папенька, зря стараетесь, я замуж всё равно не пойду.

- Да при чём здесь "замуж"? И вообще...

А почему не пойдёшь? Тебе что, лень сходить, что ли? Тем более недалекó.

Ну, в смысле, ты понимаешь. Вот, ты посмотри только, каких тебе тут женихов подобрали. Одни красавцы. Так, а этот не в счёт. Смотри. А, этот старый. Зато вот этот нормальный. Эй, нормальный почти.

- Если я и выйду замуж, то только по любви!

- Да что это такое?

# Text with new words

One-one

**Раз** - 1) time; 2) one

- Ты чего́ здесь?

- А я... А ты?

- А я это... А я тут...

- Деспот! Волонтари́ст!

- Это у вас такие́ се́мечки? Смешно́! А у нас в Тридеся́том се́мечки с кула́к. Одну́ съел - и уже́ наелся. Ааа, это у вас силоме́р такой. Не, у нас не так. У вас рука́ми бьют, а у нас нога́ми.

- Тира́н!

- Все́, нет бо́льше мо́их сил. Вот тебе́ моё ца́рское сло́во! Вы́йдешь за́муж за пе́рвого встре́чного!

- Все́. Все́ поги́бло.

- Почему́ поги́бло-то?

- Ну ты же слы́шишь! - за пе́рвого встре́чного!

- Так беги́ скорее́, и бу́дешь э́тим пе́рвым встре́чным.

- То́чно.

- Ух ты, как у вас мно́го одина́ковых, а у нас не так.

- А вот и пе́рвый встре́чный.

# Text with new words

One-one

**Раз** - 1) time; 2) one

- Министр! Под замок его, и охранять, чтоб не сбежал. Серый, дуй на кухню и готовь праздничный стол.

Запрись у себя и рыдай!

# Tasks

**Try to answer these questions in your own words |  
Попробуйте ответить на вопросы своими словами**

You will find correct short answers after

- 1) Кто такой Сёрый?
- 2) Где живёт Ива́н?
- 3) Кто такая Васи́лиса?
- 4) Как Сёрый опи́сывает (describe) ца́ря?
- 5) Чего́ хо́чет пе́рвый ми́нистр ца́ря?
- 6) Чего́ хо́чет ца́рь?
- 7) О чём мечта́ет Васи́лиса?
- 8) Кем мечта́ет ста́ть Ива́н?
- 9) Почему́ Ива́н хо́чет уйти́ из свое́го ца́рства?
- 10) Како́й план у пе́рвого ми́нистра и те́ни?

**Give your answers and compare with mine  
on the next page**

# Tasks

## Compare your answers with mine | Сравните свои ответы с моими

1) Кто такой Сэрый?

Сэрый - это умный волк, который живёт в Тридевятиом царстве и работает доверенным лицом (мордой) царя.

2) Где живёт Ив́ан?

Ив́ан живёт в Тридесятом царстве, через дорогу от Тридевятого царства.

3) Кто такая Васили́са?

Васили́са - это дочь царя Тридевятого царства. Она очень умная и образованная. Окóнчила Оксфорд и Сорбóнну.

4) Как Сэрый описывает (describe) царя?

Царь мýдрый, справедливый и всё такое прочее. И у царя есть секретный ключ, который что-то открывáет.

5) Чего́ хóчет пёрвый министр царя?

Пёрвый министр хóчет стать царём и жениться на Васили́се.

6) Чего́ хóчет царь?

Царь хóчет вы́дать Васили́су за́муж, потому́ что у него́ нет преёмника.

# Tasks

## Compare your answers with mine | Сравните свои ответы с моими

7) О чём мечтает Васили́са?

Васили́са мечтает вы́йти за́муж по любви́, как напи́сано в кни́жках.

8) Кем мечтает стать Ива́н?

Ива́н мечтает стать пожа́рным, потому́ что это ва́жная профе́ссия. А ещё потому́ что это краси́во и романти́чно.

9) Почему́ Ива́н хо́чет уйти́ из своего́ ца́рства?

Ива́н постоянно́ спо́рит с царём, потому́ что тот хо́чет, чтобы́ Ива́н служи́л, а Ива́н хо́чет туши́ть пожа́ры.

10) Како́й план у пе́рвого минíстра и те́ни?

Пе́рвый минíстр и тень хо́тят напуга́ть царя́, чтобы́ тот вы́дал Васили́су за́муж за пе́рвого минíстра, кото́рый полу́чит секретный ключ и отда́ст его́ те́ни.

# The Ultimate Russian Cases Collection



Learn to speak Russian fluently with these step-by-step guides. This collection of 5 Russian grammar books covers the Genitive, Accusative, Dative, Instrumental, and Prepositional cases for beginner and intermediate learners (A2-B1). Stop memorizing endings and start understanding the logic of the Russian language through natural context.

[Discover](#)

Dear friend,

I hope that you enjoyed this video lesson. Please, feel free to write me your feedback and suggestions at [hack.your.russian@gmail.com](mailto:hack.your.russian@gmail.com)

You can find more useful materials here:

Website - [www.hackyourrussian.com](http://www.hackyourrussian.com)

Instagram - [@hack\\_your\\_russian](https://www.instagram.com/hack_your_russian)

YouTube - [Hack Your Russian channel](https://www.youtube.com/channel/HackYourRussian)

[More exclusive materials](#)

Best regards,

Mila from [Hack Your Russian](#)

### Disclaimer

No part of this publication shall be reproduced, transmitted, or sold in whole or in part in any form, without the prior written consent of the author.

© Hack Your Russian 2021. All rights reserved.